

# SPACE V3 CONTROLADOR POR CABLE

Serie  
**SPACE V3**

Edición  
**R01**

Modelos

**V3 AWD 120 (T)**  
**V3 AWD 140 (T)**  
**V3 AWD 160 (T)**

- Este manual incluye una descripción detallada de las precauciones que deben tomarse durante el manejo.
- Para garantizar un manejo correcto del controlador por cable, lea atentamente este manual antes de utilizar la unidad.
- Para consultas posteriores, conserve este manual después de leerlo.

ÍNDICE	PÁGINA
<b>1 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES .....</b>	<b>1</b>
1.1 Acerca de la documentación.....	1
1.2 Para el usuario.....	1
<b>2 VISTA GENERAL DE LA INTERFAZ DE USUARIO .....</b>	<b>2</b>
2.1 Aspecto del dispositivo de control por cable.....	2
2.2 Iconos de estado.....	2
<b>3 LAS PÁGINAS PRINCIPALES .....</b>	<b>3</b>
3.1 Acerca de las páginas principales .....	3
<b>4 MENÚ .....</b>	<b>4</b>
4.1 Acerca de la estructura de menús.....	4
4.2 Acceso a la estructura de menús .....	4
4.3 Navegación por la estructura de menús .....	5
<b>5 MANEJO BÁSICO .....</b>	<b>5</b>
5.1 Desbloquear la pantalla .....	5
5.2 Control de encendido y apagado .....	5
5.3 Ajuste de temperatura .....	6
5.4 Ajustar el modo de control interior .....	7
<b>6 MENÚ .....</b>	<b>8</b>
6.1 Modo de funcionamiento.....	8
6.2 Temperatura preestablecida.....	8
6.3 Agua caliente sanitaria (ACS) .....	9
6.4 Programa.....	11
6.5 Opciones.....	13
6.6 Bloqueo infantil .....	15
6.7 Información de servicio .....	16
6.8 Parámetros de operación .....	16
6.9 Servicio técnico.....	17
<b>7 LA ESTRUCTURA DE MENÚS : Vista general .....</b>	<b>18</b>

## 1 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES

### 1.1 Acerca de la documentación

■ Las advertencias descritas en este documento cubren áreas temáticas muy importantes. Sígalas cuidadosamente.

#### 1.1.1 Significado de las advertencias y símbolos

 <b>PELIGRO</b> Indica una situación con resultado de muerte o lesiones graves.
 <b>PELIGRO: RIESGO DE ELECTROCUACIÓN</b> Indica una situación que puede provocar electrocución.
 <b>PELIGRO: RIESGO DE QUEMADURAS</b> Indica una situación que puede provocar quemaduras por temperaturas extremadamente altas o bajas.
 <b>ADVERTENCIA</b> Indica una situación que puede provocar la muerte o lesiones graves.
 <b>PRECAUCIÓN</b> Indica una situación que puede provocar lesiones leves o de gravedad moderada.
 <b>NOTA</b> Indica una situación que puede provocar daños al equipamiento u otros daños materiales.
 <b>INFORMACIÓN</b> Indica consejos útiles o información adicional.

### 1.2 Para el usuario

- Si no está seguro de cómo manejar su unidad, póngase en contacto con su instalador.
- El aparato no está diseñado para su uso sin supervisión por parte de personas (niños incluidos) con discapacidad física, sensorial o intelectual o carentes de la experiencia o conocimientos necesarios, a no ser que hayan sido instruidos en su manejo por parte de una persona responsable de su seguridad. Vigile a los niños para evitar que jueguen con el producto.

 <b>PRECAUCIÓN</b> NO lave la unidad. Existe riesgo de electrocución o incendio.
--

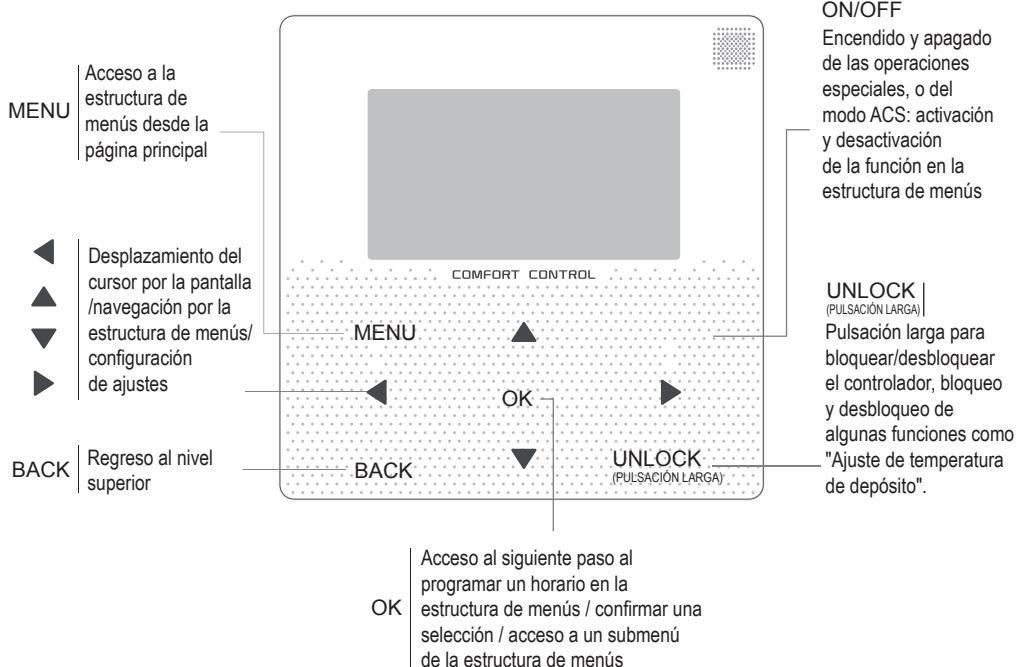
- Las unidades están marcadas con el siguiente símbolo:

 Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos no pueden mezclarse con la basura doméstica sin separar. NO intente desmontar el sistema por su cuenta: el desmontaje del sistema, el tratamiento del refrigerante, del aceite y otras piezas debe ser efectuado por un instalador autorizado en conformidad con la legislación aplicable. Las unidades deben tratarse en un centro de gestión de residuos especializado en reutilización, reciclaje y recuperación. Garantizando un tratamiento correcto de los residuos de este producto ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud. Para más información, consulte a su instalador o a las autoridades locales.

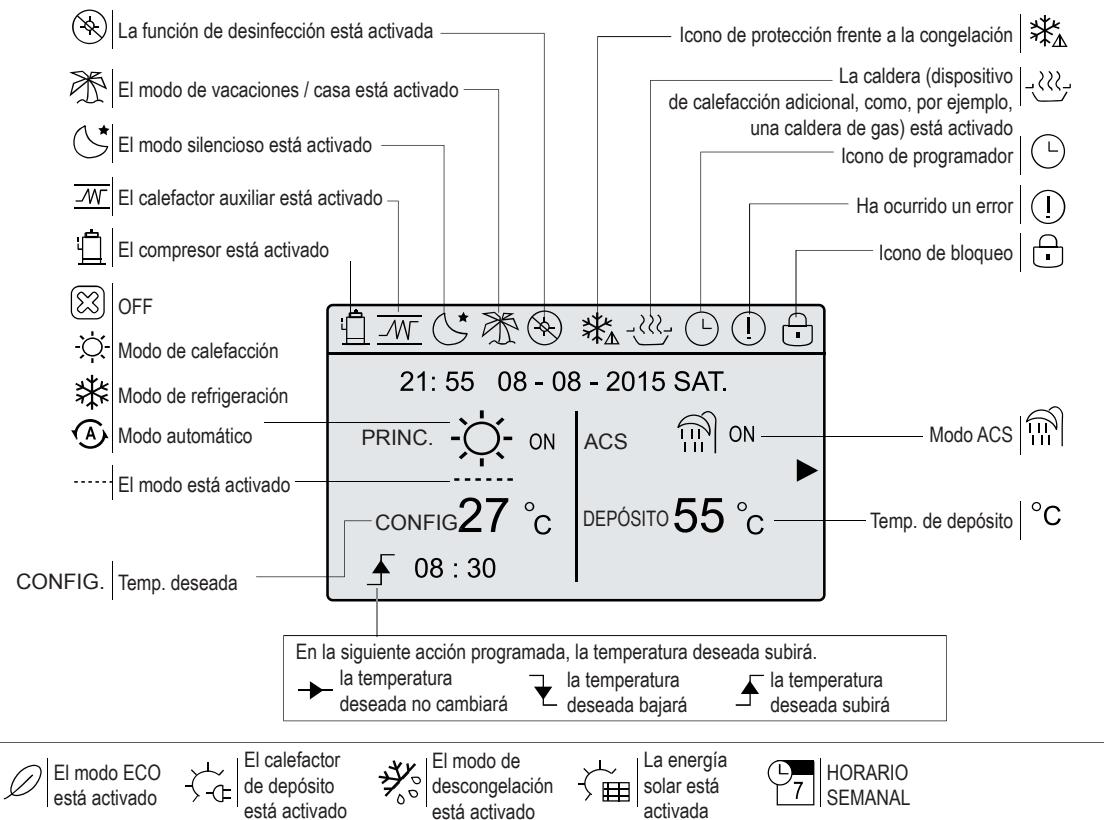
- Situado en un emplazamiento alejado de la radiación.

## 2 VISTA GENERAL DE LA INTERFAZ DE USUARIO

### 2.1 Aspecto del dispositivo de control por cable



### 2.2 Iconos de estado



### 3 LAS PÁGINAS PRINCIPALES

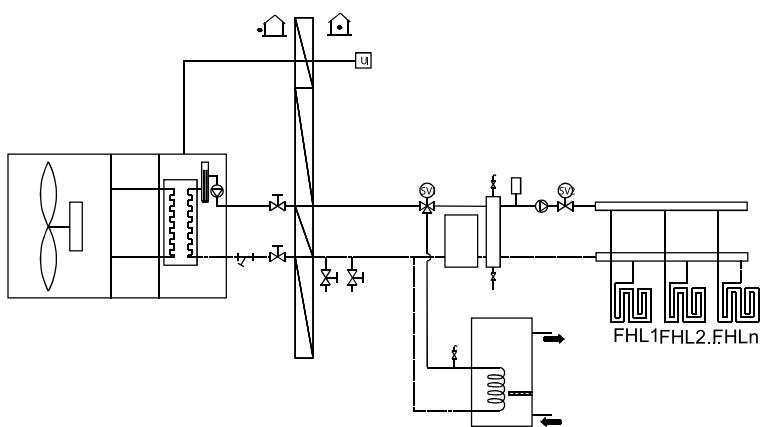
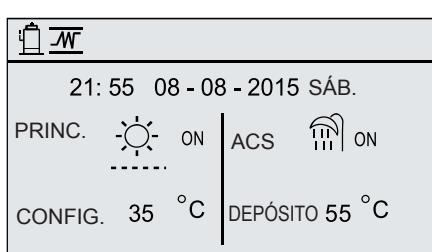
#### 3.1 Acerca de las páginas principales

Puede emplear las páginas principales para leer y cambiar ajustes de uso habitual. Lo que puede ver y hacer en las páginas principales se describe en el apartado correspondiente. En función de la configuración del sistema, pueden existir las siguientes páginas principales:

- Temperatura de sala (SALA) ■ Temp. salida agua (PRINC) ■ Temperatura de depósito de ACS (DEPÓSITO) ACS = agua caliente sanitaria

##### ① Página principal 1:

Si la TEMP. SALIDA AGUA está ajustada a "Sí" y la TEMP. SALA está ajustada a "NO". (Véase: "Servicio técnico. Ajuste de tipo de temperatura" en el manual de instalación), sólo habrá una página principal. El sistema tendrá funciones de calefacción de suelo y agua caliente sanitaria. Aparecerá esta página:

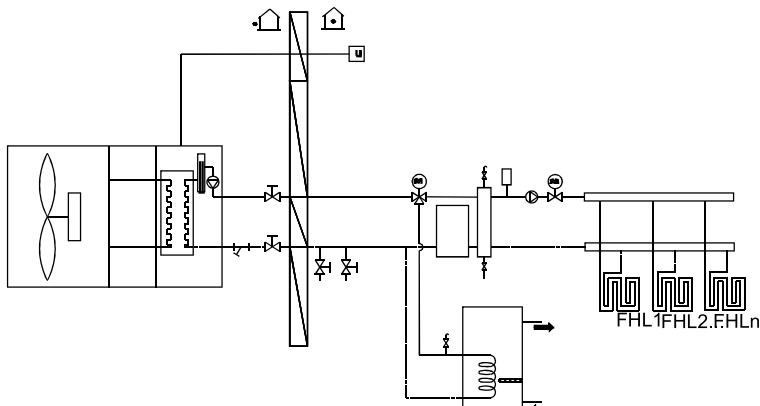
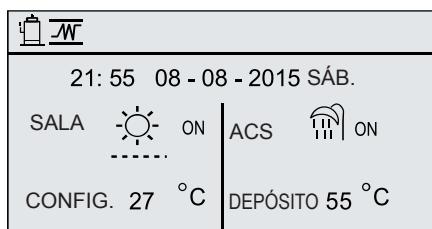


NOTA:

Todas las imágenes empleadas en este manual se emplean únicamente a título orientativo. Las páginas reales de la pantalla pueden diferir de ellas.

##### ② Página principal 2:

Si la TEMP. SALIDA AGUA está ajustada a "NO" y la TEMP. SALA está ajustada a "Sí". (Véase: "Servicio técnico. Ajuste de tipo de temperatura" en el manual de instalación), sólo habrá una página principal. El sistema tendrá funciones de calefacción de suelo y agua caliente sanitaria. Aparecerá esta página:

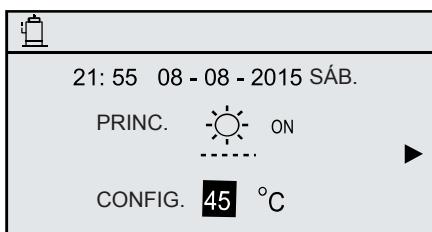


NOTA:

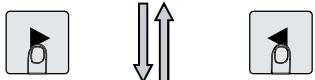
La interfaz deberá estar instalada en la habitación con calefacción de suelo para poder comprobar la temperatura ambiente.

### ③ Página principal 3:

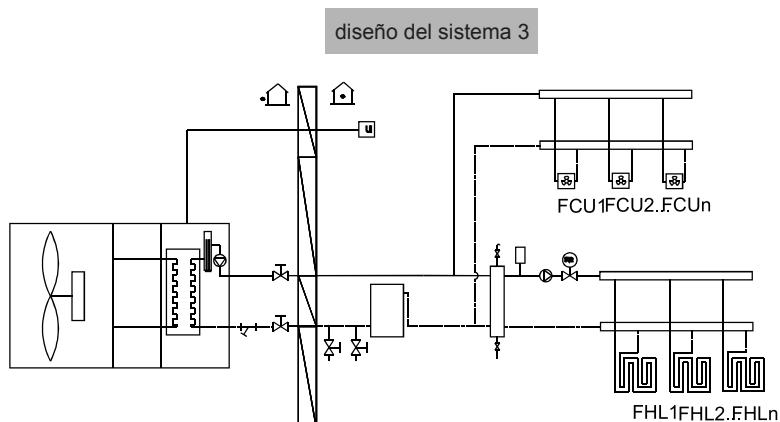
Si la TEMP. SALIDA AGUA está ajustada a "Sí" y la TEMP. SALA está ajustada a "Sí". (Véase: "Servicio técnico. Ajuste de tipo de temperatura" en el manual de instalación), habrá una página principal y una página adicional. El sistema tendrá funciones de calefacción de suelo y refrigeración interior para ventiloconvector. Aparecerá esta página:



Página principal



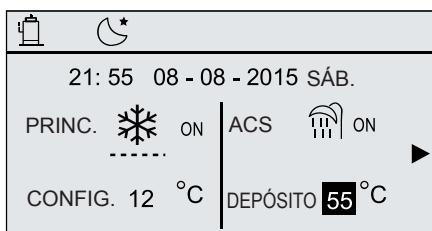
## PÁGINA ADICIONAL



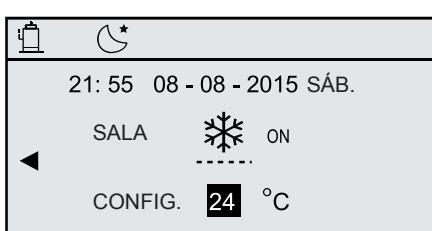
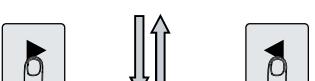
diseño del sistema 3

④ Página principal 4:

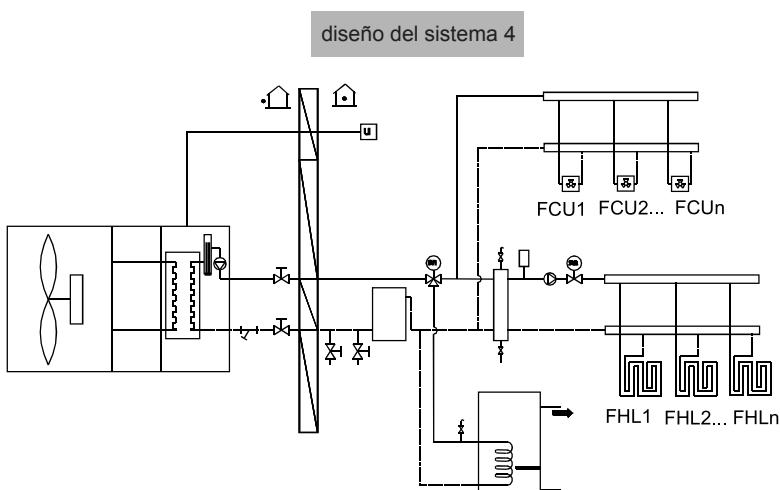
Si TEMP. SALIDA AGUA está ajustada a "Sí" y TEMP. SALA está ajustada a "Sí", habrá una página principal y una página adicional. El sistema tendrá funciones de calefacción de suelo, refrigeración interior para ventiloconvector y agua caliente sanitaria. Aparecerá esta página:



PÁGINA PRINCIPAL



## PÁGINA ADICIONAL



diseño del sistema 4

## 4 MENÚ

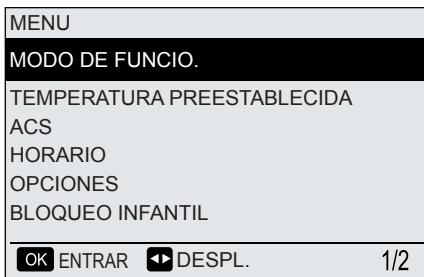
#### 4.1 Acerca de la estructura de menús

Puede emplear la estructura de menús para leer y configurar ajustes de uso no cotidiano. Lo que puede ver y hacer en la estructura de menús se describe en el apartado correspondiente. En "[7 Estructura de menús: Vista general](#)" podrá ver una vista general del menú.

#### **4.2 Acceso a la estructura de menús**

Desde una página principal, pulse " **MENU**".

**Resultado:** Aparece la estructura de menús:



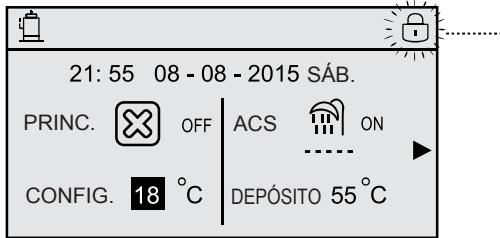
#### 4.3 Navegación por la estructura de menús

Emplee "▼" y "▲" para desplazarse.

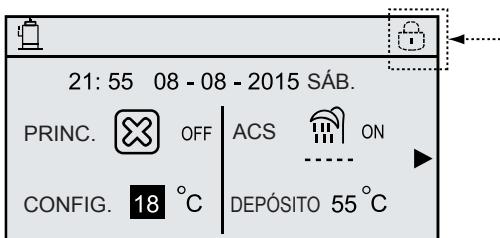
## 5 MANEJO BÁSICO

### 5.1 Desbloquear la pantalla

Si el icono aparece en la pantalla, significa que el controlador está bloqueado. Se mostrará la siguiente pantalla:

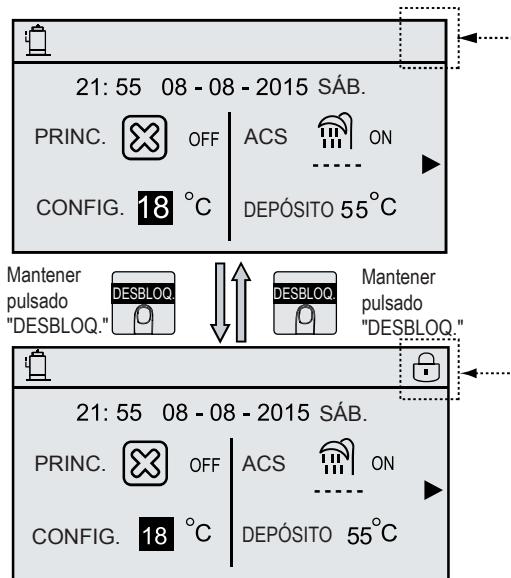


Al pulsar cualquier botón, el icono parpadeará. Mantenga pulsado el botón "DESBLOQ.". El icono desaparecerá, y la interfaz podrá controlarse.



La interfaz se bloquea si no se realiza ninguna acción durante un largo periodo de tiempo (alrededor de 60 segundos, aunque puede ajustarse mediante la interfaz. Véase el apartado 6.7, "Información de servicio").

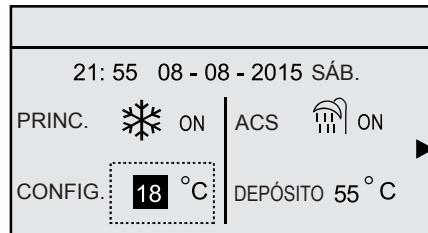
Si la interfaz está desbloqueada, mantenga pulsado el botón "DESBLOQ." para bloquearla.



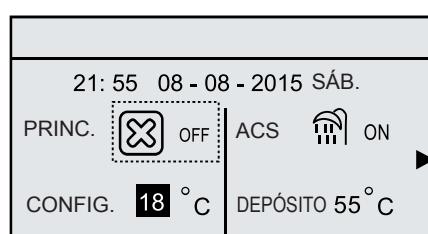
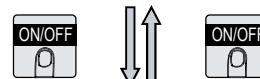
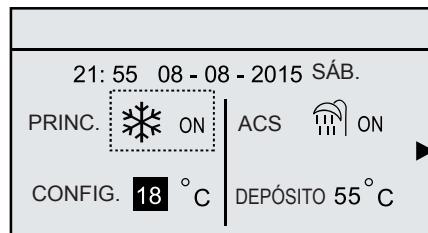
### 5.2 Control de encendido y apagado

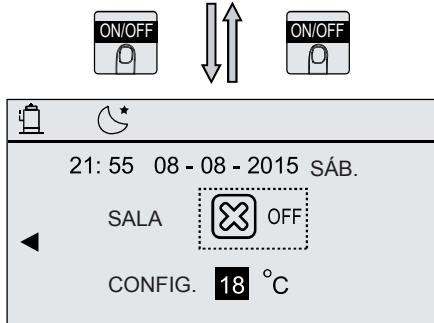
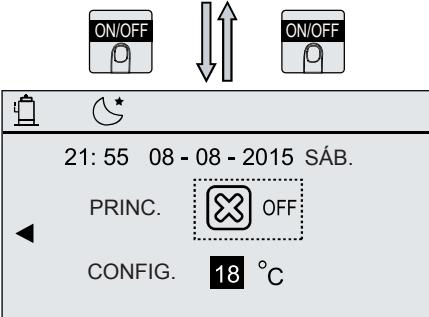
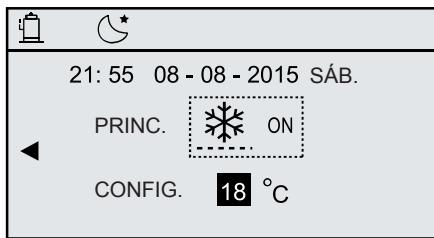
Emplee la interfaz para encender o apagar la unidad durante la calefacción o la refrigeración.

- El encendido y apagado del equipo puede controlarse mediante la interfaz si TERMOSTATO SALA está ajustado a "NO". (Véase "Ajuste del termostato de sala" en el manual de instalación).
- Al pulsar "◀", "▲" en la página principal, aparecerá un cursor negro.



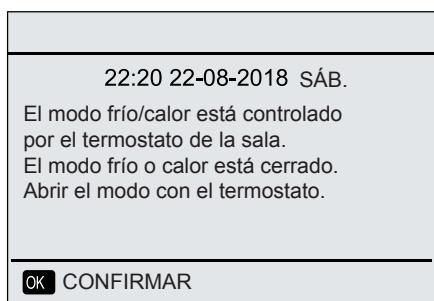
1) Cuando el cursor se encuentre en el lado del modo de control interior (en el que se incluyen el modo calor , el modo frío y el modo auto ) pulse el botón "ON/OFF" para activar o desactivar el modo de funcionamiento.



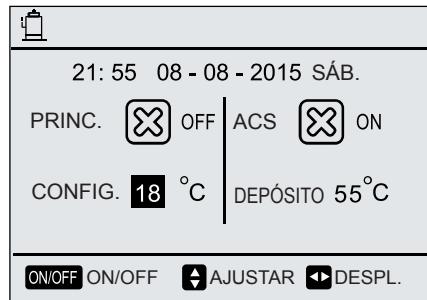


Emplee el termostato de sala para encender o apagar la unidad durante la calefacción o la refrigeración.

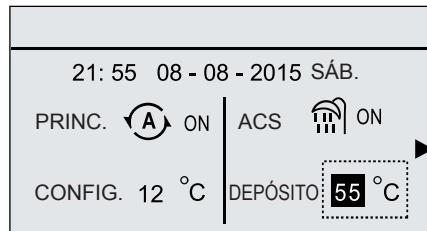
① Si Termostato sala está ajustado a "Sí", (véase "Termostato de sala" en el manual de instalación y del propietario), el equipo se encenderá o apagará mediante el termostato. Al pulsar el botón de encendido/apagado aparecerá la siguiente pantalla:



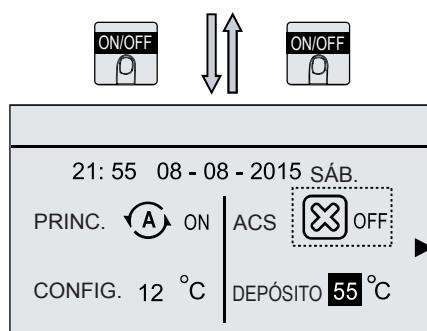
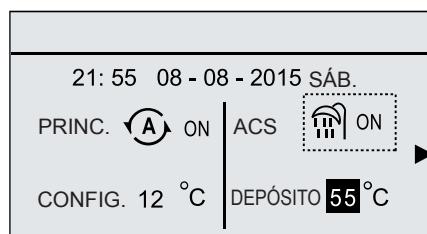
② Si el TERMOSTATO DE SALA DOBLE está ajustado a "Sí" (véase "Ajuste del termostato de sala" en el manual de instalación y del propietario), el termostato para el ventilóconvector estará apagado, el termostato de sala para la calefacción del suelo estará encendido y el equipo estará en funcionamiento, pero la pantalla estará apagada. Se mostrará la siguiente pantalla:



Emplee la interfaz para encender o apagar la unidad para ACS. Al pulsar "►", "▼" en la página principal, aparecerá un cursor negro:

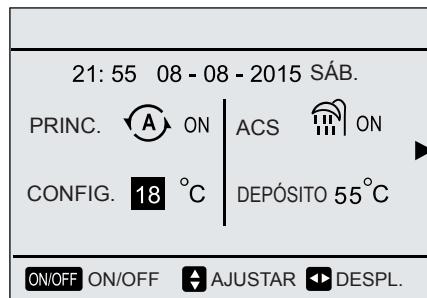


2) Cuando el cursor se encuentre sobre el modo ACS, pulse el botón "ON/OFF" para activar o desactivar el modo ACS.

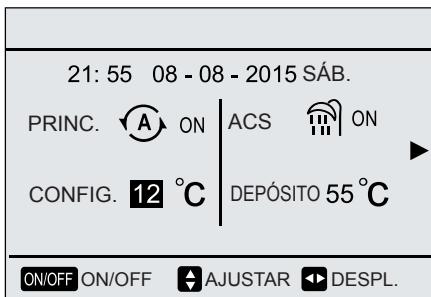
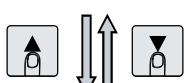
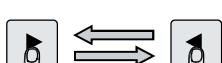
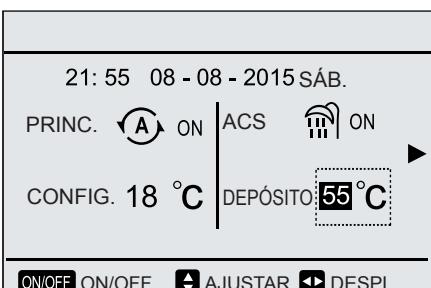
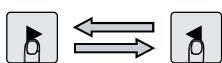
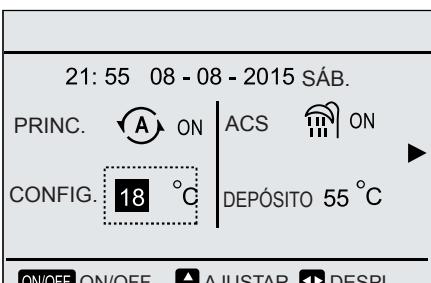


### 5.3 Ajuste de temperatura

Al pulsar "◀", "▲" en la página principal, aparecerá un cursor negro:



- Cuando el cursor se encuentre sobre la temperatura, emplee los botones “◀” y “▶” para seleccionar la temperatura, y los botones “▼” y “▲” para ajustarla.



#### 5.4 Ajustar el modo de control interior

- Ajusta el modo de control interior con la interfaz. Acceda a “MENU” > “MODO DE FUNCIONAMIENTO”. Pulse “OK”. Aparecerá la siguiente página:



- Hay tres modos para seleccionar: calefacción, refrigeración y automático. Emplee los botones “◀” y “▶” para desplazarse y pulse “OK” para seleccionar.

Incluso si no pulsa el botón OK y sale de la página principal pulsando el botón “VOLVER”, quedará activo el modo de funcionamiento en el cual se haya dejado el cursor.

Si sólo se dispone de modo de calefacción (o refrigeración), aparecerá la siguiente página:

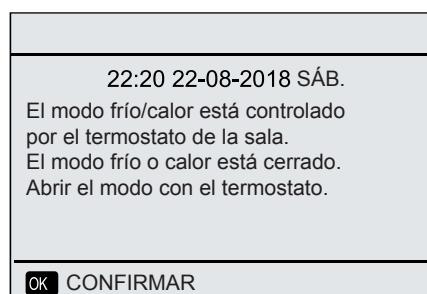


- El modo de funcionamiento no puede cambiarse. Véase “Ajuste de modos” en el manual de instalación.

Si selecciona...	El modo de control interior será...
Calor	Siempre modo de calefacción.
Frío	Siempre modo de refrigeración.
Auto	El software cambiará automáticamente de modo en función de la temperatura exterior (y, dependiendo de los ajustes del instalador, también la temperatura interior), y tiene en cuenta restricciones mensuales. <b>Nota:</b> El cambio automático sólo es posible bajo determinadas condiciones. Véase SERVICIO TEC. > AJUSTE MODO AUTO en el manual de instalación y del propietario.

- Para ajustar el modo de control interior mediante el termostato de sala, véase “Termostato de sala” en el manual de instalación.

Acceda a MENU > MODO DE FUNCIONAMIENTO. Al pulsar cualquier botón para seleccionar o ajustar, aparecerá la siguiente página:



## 6 MENÚ

### 6.1 Modo de funcionamiento

Véase el capítulo 5.4, "Modo de funcionamiento".

### 6.2 Temperatura preestablecida

TEMPERATURA PREESTABLECIDA tiene 3 elementos: TEMP. PREESTAB.\AJUSTE TEMP. TIEMPO\MODO ECO.

#### 6.2.1 TEMP. PREESTAB.

La función TEMP. PREESTAB. se emplea para ajustar diferentes temperaturas en diferentes momentos cuando los modos de calefacción o refrigeración se encuentran activados.

- TEMP. PREESTAB. = TEMPERATURA PREESTABLECIDA.
  - La función "TEMP. PREESTAB." se encuentra desactivada en las siguientes circunstancias:
- 1) Cuando el modo automático está activado.
  - 2) Cuando "TEMPORIZADOR" u "HORARIO SEMANAL" están activados.
  - Vaya a "MENU" > "TEMPERATURA PREESTABLECIDA" > "TEMP. PREESTAB.". Pulse "OK".

Aparecerá la siguiente página:

TEMPERATURA PREESTABLECIDA		
TEMP. PREESTAB.	AJUSTE TEMP. TIEMPO	MODO ECO
N.º	TIEMPO	TEMPER
1	<input type="checkbox"/>	00:00 25°C
2	<input type="checkbox"/>	00:00 25°C
3	<input type="checkbox"/>	00:00 25°C
<input type="button" value="DESPL."/>	<input type="button" value="DESPL."/>	1/2

TEMPERATURA PREESTABLECIDA		
TEMP. PREESTAB.	AJUSTE TEMP. TIEMPO	MODO ECO
N.º	TIEMPO	TEMPER
4	<input type="checkbox"/>	00:00 25°C
5	<input type="checkbox"/>	00:00 25°C
6	<input type="checkbox"/>	00:00 25°C
<input type="button" value="DESPL."/>	<input type="button" value="DESPL."/>	2/2

Emplee "◀", "▶", "▼", "▲" para navegar y "▼", "▲" para ajustar la hora y la temperatura.

Cuando el cursor se encuentre en "■", como en la siguiente página:

TEMPERATURA PREESTABLECIDA		
TEMP. PREESTAB.	AJUSTE TEMP. TIEMPO	MODO ECO
N.º	TIEMPO	TEMPER
1	<input checked="" type="checkbox"/>	00:00 25°C
2	<input type="checkbox"/>	00:00 25°C
3	<input type="checkbox"/>	00:00 25°C
<input type="button" value="OK"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="button" value="SELECCIONAR"/>
<input type="button" value="DESPL."/>	<input type="button" value="DESPL."/>	1/2

Pulse "OK". La marca "■" se convertirá en "✓". El TEMPORIZADOR 1 está seleccionado. Si vuelve a pulsar "OK", "✓" se convertirá en "■". El TEMPORIZADOR 1 está deseleccionado.

TEMPERATURA PREESTABLECIDA		
TEMP. PREESTAB.	AJUSTE TEMP. TIEMPO	MODO ECO
N.º	TIEMPO	TEMPER
1	<input checked="" type="checkbox"/>	08:30 35°C
2	<input type="checkbox"/>	00:00 25°C
3	<input type="checkbox"/>	00:00 25°C
<input type="button" value="AJUSTAR"/>	<input type="button" value="DESPL."/>	1/2

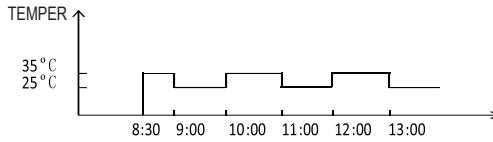
Emplee "◀", "▶", "▼", "▲" para navegar y "▼", "▲" para ajustar la hora y la temperatura.

Es posible ajustar seis períodos y seis temperaturas.

Por ejemplo: Ahora, la hora es 8:00 y la temperatura es 30°C. Ajustamos la "TEMP. PREESTAB." como se muestra en la siguiente tabla. Aparecerá la siguiente página:

	8:00 08 - 08 - 2015 SÁB.
PRINC.  ON	ACS  ON
CONFIG. 27 °C	DEPÓSITO 55 °C

N.º	TIEMPO	TEMPER
1	8:30	35°C
2	9:00	25°C
3	10:00	35°C
4	11:00	25°C
5	12:00	35°C
6	13:00	25°C



### INFORMACIÓN

■ Al cambiar del modo de control interior, la función "TEMP. PREESTAB." se desactiva automáticamente.

■ La función "TEMP. PREESTAB." puede emplearse tanto en el modo de calefacción como en el modo de refrigeración, pero si se cambia de modo de funcionamiento, será necesario volver a ajustar la función "TEMP. PREESTAB.".

■ No es posible utilizar la temperatura preestablecida con la unidad apagada. Al volver a encender la unidad, se aplicará la siguiente temperatura preajustada.

#### 6.2.2 AJUSTE TEMP. TIEMPO

■ AJUSTE TEMP. TIEMPO = AJUSTE DE TEMPERATURA EN FUNCIÓN DEL TIEMPO.

■ La función de ajuste de temperatura en función del tiempo se emplea para ajustar automáticamente la temperatura deseada de salida de agua en función de la temperatura exterior del aire. Cuando el tiempo es más cálido se reduce la demanda de calefacción interior. Para evitar que la bomba de calor genere una temperatura de salida de agua excesiva en el circuito primario, es posible emplear el ajuste de temperatura en función del tiempo para maximizar la eficiencia y reducir el coste de explotación. Vaya a "MENU" > "TEMPERATURA PREESTABLECIDA" > "AJUSTE TEMP. TIEMPO". Pulse "OK".

Aparecerá la siguiente página:

TEMPERATURA PREESTABLECIDA		
TEMP. PREESTAB.	AJUSTE TEMP. TIEMPO	MODO ECO
MODO FRÍO BAJA TEMP. .	<input type="checkbox"/>	OFF
MODO CALOR BAJA TEMP.	<input type="checkbox"/>	OFF
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="button" value="DESPL."/>

TEMPERATURA PREESTABLECIDA		
TEMP. PREESTAB.	AJUSTE TEMP. TIEMPO	MODO ECO
MODO FRÍO BAJA TEMP. .	<input type="checkbox"/>	ON
MODO CALOR BAJA TEMP.	<input type="checkbox"/>	OFF
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="button" value="DESPL."/>



## INFORMACIÓN

■ “AJUSTE TEMP. TIEMPO” tiene cuatro tipos de curvas: 1) la curva de ajuste de alta temperatura para calefacción, 2) la curva de ajuste de baja temperatura para calefacción, 3) la curva de ajuste de alta temperatura para refrigeración, 4) la curva de ajuste de baja temperatura para refrigeración.

Si se ha ajustado la temperatura alta para calefacción, sólo habrá la curva de ajuste de alta temperatura para calefacción.

Si se ha ajustado la temperatura baja para calefacción, sólo habrá la curva de ajuste de baja temperatura para calefacción.

Si se ha ajustado la temperatura alta para refrigeración, sólo habrá la curva de ajuste de alta temperatura para refrigeración.

Si se ha ajustado la temperatura baja para refrigeración, sólo habrá la curva de ajuste de baja temperatura para refrigeración.

■ Véase SERVICIO TEC. > AJUSTE MODO FRÍO y > AJUSTE MODO CALOR en el manual de instalación y del propietario.

■ La temperatura deseada (T1S) no puede ajustarse cuando está activada la curva de temperatura.

■ Si desea emplear el modo calor, seleccione “MODO CALOR BAJA TEMP”. Si desea emplear el modo frío, seleccione “MODO FRÍO BAJA TEMP”. Puede seleccionar el ajuste de temperatura alta o baja para calefacción o refrigeración conforme a la tabla 1~4. Al seleccionar “ON”, aparecerá la siguiente página:

AJUSTE	TEMP. CONFIG.								
AJUSTE	TEMP. TIEMPO:								
<table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td></tr> </table>		1	2	3	4	5	6	7	8
1	2	3	4	5	6	7	8		
<input type="button" value="OK"/> CONFIRMAR <input type="button" value="DESPL."/>									

Emplee los botones “◀” y “▶” para desplazarse. Pulse “OK” para seleccionar.

■ Si el AJUSTE TEMP. TIEMPO está activado, no será posible ajustar la temperatura deseada en la interfaz. Pulse los botones “▼”, “▲” para ajustar la temperatura en la página principal. Aparecerá la siguiente página:

5:30 08-08-2016 SÁB.	
Función temp. tiempo activ. Apagar?	
NO	SÍ
<input type="button" value="OK"/> ENTRAR <input type="button" value="DESPL."/>	

Desplácese a “NO”, pulse “OK” para regresar a la página principal, desplácese a “YES”, pulse “OK” para reiniciar AJUSTE TEMP. TIEMPO

TEMPERATURA PREESTABLECIDA		
TEMP. PREESTAB.	AJUSTE TEMP. TIEMPO	MODO ECO
MODO FRÍO BAJA TEMP.		ON
MODO CALOR BAJA TEMP.		OFF
<input type="button" value="ON/OFF"/> ON/OFF <input type="button" value="DESPL."/>		

### 6.2.3 MODO ECO

El modo ECO se emplea para ahorrar energía.

Si el modo ECO se activa, el símbolo  aparecerá en la página principal. Vaya a “MENU” > “TEMPERATURA PREESTABLECIDA” > “MODO ECO”. Pulse “OK”. Aparecerá la siguiente página:

TEMPERATURA PREESTABLECIDA		
TEMP. PREESTAB.	AJUSTE TEMP. TIEMPO	MODO ECO
MODO CALOR BAJA TEMP.		OFF
<input type="button" value="ON/OFF"/>		

Pulse “ON/OFF”. Aparecerá la siguiente página:

AJUSTE DE MODO ECO							
TIPO DE AJUSTE DE MODO ECO:							
1	2	3	4	5	6	7	8
<input type="button" value="OK"/> CONFIRMAR <input type="button" value="DESPL."/>							

Emplee los botones “◀” y “▶” para desplazarse. Pulse “OK” para seleccionar



## INFORMACIÓN

■ AJUSTE DE MODO ECO tiene dos tipos de curvas: 1. Curva del ajuste de temperatura alta para calefacción, 2. Curva del ajuste de temperatura baja para calefacción.

Si se ha ajustado la temperatura alta para calefacción, sólo habrá la curva de ajuste de alta temperatura para calefacción.

Si se ha ajustado la temperatura baja para calefacción, sólo habrá la curva de ajuste de baja temperatura para calefacción.

■ Véase SERVICIO TEC. > AJUSTE MODO CALOR en el manual de instalación y del propietario.

■ La temperatura deseada (T1S) no puede ajustarse cuando está activado el modo ECO.

■ Puede seleccionar el ajuste de temperatura alta o baja para calefacción conforme a la tabla 5~6.

■ Si el MODO CALOR está activado y el TEMPORIZADOR ECO está desactivado, el equipo funciona continuamente en modo ECO.

■ Si el MODO CALOR está activado y el TEMPORIZADOR ECO está activado, el equipo funciona en modo ECO conforme a la hora de inicio y fin.

## 6.3 Agua caliente sanitaria (ACS)

El modo ACS consiste normalmente en lo siguiente:

- |                           |                 |
|---------------------------|-----------------|
| 1) “DESINFECTAR”          | 2) “ACS RÁPIDO” |
| 3) “RESISTENCIA DEPÓSITO” | 4) “BOMBA ACS”  |

### 6.3.1 Desinfección

La función de desinfección se emplea para exterminar la legionela. Con la función de desinfección activada, el depósito alcanza una temperatura de 65-70°C. Para ajustar la temperatura, véase “Servicio técnico”. Véase “DESINFECTAR” en el Manual de instalación y del usuario.

Acceda a “MENU” > “ACS” > “DESINFECTAR”. Pulse “OK”. Aparecerá la siguiente página:

ACS			
DESINFEC-TAR	ACS RÁPIDO	RESIS-TENCIA DEPÓSITO	BOMBA ACS
ESTADO ACTUAL			ON
DÍA INICIO			VIE 23:00
ON/OFF ON/OFF ▶ DESPL.			



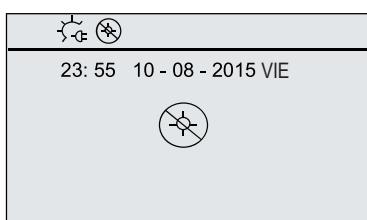
ACS			
DESINFEC-TAR	ACS RÁPIDO	RESIS-TENCIA DEPÓSITO	BOMBA ACS
ESTADO ACTUAL			OFF
DÍA INICIO			VIE 23:00
ON/OFF ON/OFF ▶ DESPL.			

ON/OFF ON/OFF ▶ DESPL.

Emplee “◀”, “▶”, “▼”, “▲” para navegar y “▼”, “▲” para ajustar los parámetros al configurar “DÍA” e “INICIO”. Si el “DÍA” está ajustado a “VIERNES”, y el “INICIO” está ajustado a las 23:00, la función de desinfección se activará el viernes a las 23:00.

Si el “ESTADO ACTUAL” es “OFF”, la función de desinfección no será válida.

Si la función de desinfección se encuentra en funcionamiento, aparecerá la siguiente página:



### 6.3.2 ACS RÁPIDO

La función de ACS rápida se emplea para forzar al sistema a funcionar en modo ACS.

La bomba de calor y el calefactor auxiliar o de apoyo funcionan juntos en el modo ACS.

Acceda a “MENU” > “ACS” > “ACS RÁPIDO”. Pulse “OK”.

ACS			
DESINFEC-TAR	ACS RÁPIDO	RESIS-TENCIA DEPÓSITO	BOMBA ACS
ESTADO ACTUAL			ON
ON/OFF ON/OFF			



ACS			
DESINFEC-TAR	ACS RÁPIDO	RESIS-TENCIA DEPÓSITO	BOMBA ACS
ESTADO ACTUAL			OFF
ON/OFF ON/OFF			

Emplee el botón “ON/OFF” para seleccionar “ON” u “OFF”.



### INFORMACIÓN

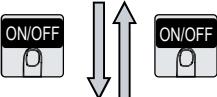
Si “ESTADO ACTUAL” es “OFF”, la función “ACS RÁPIDO” es inválida; si “ESTADO ACTUAL” es “ON”, la función “ACS RÁPIDO” es efectiva. La función “ACS RÁPIDO” es efectiva una vez.

### 6.3.3 RESISTENCIA DEL DEPÓSITO

La función de resistencia del depósito se emplea para forzar a la resistencia a calentar el agua del depósito. Si en un mismo momento se necesita refrigeración o calefacción, el sistema de la bomba de calor se encuentra en funcionamiento para refrigerar o calentar y hay demanda de agua caliente, la función de resistencia puede emplearse para calentar el agua del depósito. Además, incluso si el sistema de la bomba de calor fallase, la función de resistencia puede emplearse para calentar el agua del depósito.

Acceda a “MENU” > “ACS” > “RESISTENCIA DEPÓSITO”. Pulse “OK”.

ACS			
DESINFECTAR	ACS RÁPIDO	RESISTENCIA DEPÓSITO	BOMBA ACS
ESTADO ACTUAL		ON	
ON/OFF ON/OFF			



ACS			
DESINFECTAR	ACS RÁPIDO	RESISTENCIA DEPÓSITO	BOMBA ACS
ESTADO ACTUAL		OFF	
ON/OFF ON/OFF			

Emplee "ON/OFF" para seleccionar "ON" u "OFF". Emplee "VOLVER" para salir. Si "RESISTENCIA DEPÓSITO" está activada, aparecerá la siguiente página:

21: 55 08 - 08 - 2015 SAB
PRINC.  ON ACS  ON
CONFIG. 12 °C DEPÓSITO 55 °C



## INFORMACIÓN

Si el "ESTADO ACTUAL" es "OFF", la función de resistencia del depósito no será válida.

Si el T5 (sensor del depósito) está averiado, la resistencia no podrá funcionar.

### 6.3.4 BOMBA ACS

La función "BOMBA ACS" se emplea para devolver agua a la red de agua. Acceda a "MENU" > "ACS" > "BOMBA ACS". Pulse "OK". Aparecerá la siguiente página:

ACS			
DESINFECTAR	ACS RÁPIDO	RESISTENCIA DEPÓSITO	BOMBA ACS
N.º INICIO		N.º INICIO	
1 <input type="checkbox"/>	06:00	5 <input type="checkbox"/>	00:00
2 <input type="checkbox"/>	00:00	6 <input type="checkbox"/>	00:00
3 <input type="checkbox"/>	00:00	7 <input type="checkbox"/>	00:00
4 <input type="checkbox"/>	00:00	8 <input type="checkbox"/>	00:00
DESPL.		1/2	

ACS			
DESINFECTAR	ACS RÁPIDO	RESISTENCIA DEPÓSITO	BOMBA ACS
N.º	INICIO	N.º	INICIO
9 <input checked="" type="checkbox"/>	06:00	13 <input type="checkbox"/>	00:00
10 <input type="checkbox"/>	00:00	14 <input type="checkbox"/>	00:00
11 <input type="checkbox"/>	00:00	15 <input type="checkbox"/>	00:00
12 <input type="checkbox"/>	00:00	16 <input type="checkbox"/>	00:00
DESPL.		2/2	

ACS			
DESINFECTAR	ACS RÁPIDO	RESISTENCIA DEPÓSITO	BOMBA ACS
N.º	INICIO	N.º	INICIO
1 <input checked="" type="checkbox"/>	06:00	5 <input type="checkbox"/>	00:00
2 <input type="checkbox"/>	00:00	6 <input type="checkbox"/>	00:00
3 <input type="checkbox"/>	00:00	7 <input type="checkbox"/>	00:00
4 <input type="checkbox"/>	00:00	8 <input type="checkbox"/>	00:00
AJUSTAR  DESPL.		1/2	

Desplácese a "■" y pulse "OK" para seleccionar o deseleccionar. (■: el TEMPORIZADOR está seleccionado. □: el TEMPORIZADOR está deseleccionado.)

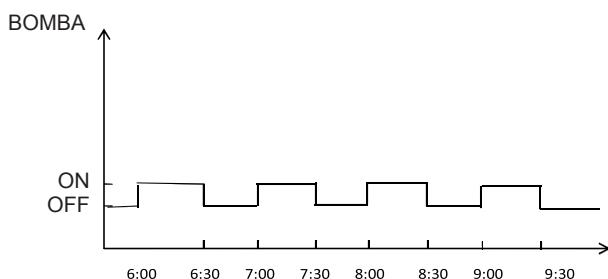
Emplee "◀", "▶", "▼", "▲" para desplazarse y "▼", "▲" para ajustar los parámetros.

Por ejemplo: ha ajustado los parámetros relativos a la bomba de ACS (véase "SERVICIO TÉCNICO AJUSTE DE TIPO DE TEMPERATURA." en el manual de instalación). El TIEMPO FUNCIÓN. BOMBA es de 30 minutos.

El ajuste es el siguiente:

N.º	INICIO
1	6:00
2	7:00
3	8:00
4	9:00

La bomba funcionará del siguiente modo:



## 6.4 Horario

El menú "HORARIO" contiene los siguientes elementos:

- 1) "TEMPORIZADOR" para ajustar el programa diario.
- 2) "HORARIO SEMANAL" para ajustar el HORARIO SEMANAL.
- 3) "TIEMPO" para ajustar la fecha y hora actuales.

#### 6.4.1 Temporizador

Si la función de horario semanal se encuentra activada y el temporizador se encuentra desactivado, el último ajuste será efectivo. Si se activa el TEMPORIZADOR, el ícono aparecerá en la página principal.

HORARIO				
TEMPORIZADOR	HORARIO SEMANAL		TIEMPO	
N.º	INICIO	FIN	MODO	TEMP.
1	<input type="checkbox"/>	00:00	00:00	HEAT 0°C
2	<input type="checkbox"/>	00:00	00:00	HEAT 0°C
3	<input type="checkbox"/>	00:00	00:00	HEAT 0°C
DESPL.		1/2		

HORARIO				
TEMPORIZADOR	HORARIO SEMANAL		TIEMPO	
N.º	INICIO	FIN	MODO	TEMP.
4	<input type="checkbox"/>	00:00	00:00	HEAT 0°C
5	<input type="checkbox"/>	00:00	00:00	HEAT 0°C
6	<input type="checkbox"/>	00:00	00:00	HEAT 0°C
DESPL.		2/2		

Emplee “◀”, “▶”, “▼”, “▲” para navegar y “▼”, “▲” para ajustar la hora, el modo y la temperatura.

Desplácese a “■” y pulse “OK” para seleccionar o deseleccionar (■ el temporizador está seleccionado). El símbolo “□” significa que el TEMPORIZADOR está deseleccionado. Pueden ajustarse seis temporizadores.

Si desea cancelar el TEMPORIZADOR, desplace el cursor hasta “■” y pulse “OK”. El ícono ■ se transformará en □ y el TEMPORIZADOR se desactivará.

Si ajusta una hora de inicio posterior a la hora de finalización o la temperatura se encuentra fuera del rango del modo, Aparecerá la siguiente página:

Si ajusta una hora de inicio posterior a la hora de finalización o la temperatura se encuentra fuera del rango del modo, Aparecerá la siguiente página:

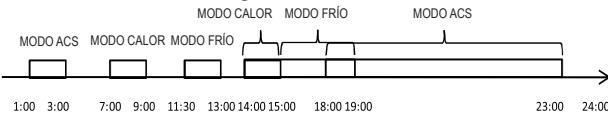
HORARIO								
TEMPORIZADOR	HORARIO SEMANAL		TIEMPO					
TEMPORIZADOR 1 inútil. La hora de inicio es la misma que la de fin.								
OK CONFIRMAR								

Ejemplo:

Los seis temporizadores están ajustados del siguiente modo:

N.º	INICIO	FIN	MODO	TEMP.
T1	1:00	3:00	ACS	50°C
T2	7:00	9:00	CALOR	28°C
T3	11:30	13:00	FRÍO	20°C
T4	14:00	16:00	CALOR	28°C
T5	15:00	19:00	FRÍO	20°C
T6	18:00	23:00	ACS	50°C

La unidad funcionará del siguiente modo:



Funcionamiento del controlador en cada momento:

Tiempo	Funcionamiento del controlador
1:00	El modo ACS se activa
3:00	El modo ACS se desactiva
7:00	El MODO CALOR se activa
9:00	El MODO CALOR se desactiva
11:30	El modo de refrigeración se activa
13:00	El modo de refrigeración se desactiva
14:00	El MODO CALOR se activa
15:00	El MODO FRÍO se activa y el MODO CALOR se desactiva
16:00	El MODO CALOR se desactiva
18:00	El modo ACS se activa
19:00	El modo de refrigeración se desactiva
23:00	El modo ACS se desactiva

#### INFORMACIÓN

Si la hora de inicio es la misma que la hora de finalización en un mismo TEMPORIZADOR, dicho TEMPORIZADOR no será válido.

#### 6.4.2 HORARIO SEMANAL

Si la función de TEMPORIZADOR se encuentra activada y el HORARIO SEMANAL se encuentra desactivado, el último ajuste será efectivo. Si el HORARIO SEMANAL se activa, el símbolo aparecerá en la página principal.

Acuda a “MENU” > “HORARIO” > “HORARIO SEMANAL”. Pulse “OK”. Aparecerá la siguiente página:

HORARIO						
TEMPORIZADOR	HORARIO SEMANAL		TIEMPO			
LUN	MAR	MIE	JUE	VIE	SAB	DOM
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
CONFIG.			CANCELAR			
OK MON SELECCIONAR	DESPL.					

En primer lugar, seleccione los días de la semana que desee programar. Emplee los botones “◀” y “▶” para desplazarse y pulse “OK” para seleccionar o deseleccionar el día. “LUN” significa que el día está seleccionado; “LUN” significa que el día está deseleccionado.

#### INFORMACIÓN

Para habilitar la función “HORARIO SEMANAL” es necesario ajustar al menos dos días.

HORARIO						
TEMPORIZADOR	HORARIO SEMANAL		TIEMPO			
LUN	MAR	MIE	JUE	VIE	SAB	DOM
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
CONFIG.			CANCELAR			
OK MON SELECCIONAR	DESPL.					

Emplee “◀” o “▶” para desplazarse hasta “CONFIG.” y pulse “OK”. Se han seleccionado los días del lunes al viernes para programar, y tienen el mismo horario.

Aparecerán las siguientes páginas:

HORARIO					
TEMPORIZADOR	HORARIO SEMANAL		TIEMPO		
N.º	INICIO	FIN	MODO	TEMP.	
1	<input checked="" type="checkbox"/>	00:00	02:00	CALOR	30°C
2	<input checked="" type="checkbox"/>	03:00	04:00	FRÍO	20°C
3	<input checked="" type="checkbox"/>	06:00	08:00	CALOR	35°C
DESPL.		1/2			

HORARIO		
TEMPORIZADOR	HORARIO SEMANAL	TIEMPO
HORA ACTUAL	12: 30	DÍA ACTUAL
DESPL.		01-01-2015

HORARIO					
TEMPORIZADOR	HORARIO SEMANAL		TIEMPO		
N.º	INICIO	FIN	MODO	TEMP.	
4	<input checked="" type="checkbox"/>	09:00	10:00	CALOR	32°C
5	<input type="checkbox"/>	00:00	00:00	CALOR	0°C
6	<input type="checkbox"/>	00:00	00:00	CALOR	0°C
DESPL.		2/2			

Emplee “◀”, “▶”, “▼”, “▲” para navegar y ajustar la hora, el modo y la temperatura. Los temporizadores se pueden ajustar en cuanto a hora de inicio, hora de finalización, modo y temperatura. Entre los modos se incluyen el modo de calefacción, el modo de refrigeración y el modo ACS.

El modo de ajuste es el mismo que el de los temporizadores. La hora de finalización debe ser posterior a la de inicio. De lo contrario, se indicará que el **Temporizador no es válido**.

Cómo cancelar el HORARIO SEMANAL:

Cancelación del programa: En primer lugar, seleccione los días de la semana.

Emplee “◀”, “▶” para desplazarse.

HORARIO						
TEMPORIZADOR	HORARIO SEMANAL		TIEMPO			
LUN	MAR	MIE	JUE	VIE	SAB	DOM
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
CONFIG.				CANCELAR		
<b>OK</b> ENTRAR   DESPL.						

Emplee “◀”, “▶” para desplazarse hasta “CANCELAR” y pulse “OK” para cancelar el programa. Si desea salir de “HORARIO SEMANAL”, pulse “VOLVER”.



## INFORMACIÓN

Si cambia de la página “PRINC.” a “SALA” o viceversa, deberá volver a ajustar el TEMPORIZADOR/HORARIO SEMANAL.  
Si las funciones de TEMPORIZADOR u HORARIO SEMANAL no son válidas, se aplicará la función de TERmostato DE SALA.

### 6.4.3 TIEMPO

La función “TIEMPO” se emplea para ajustar la fecha y la hora locales. Acceda a “MENU” > “HORARIO” > “TIEMPO”. Pulse “OK”. Aparecerá la siguiente página:

Emplee “◀”, “▶”, “▼”, “▲” para desplazarse y “▲”, “▼” para ajustar la fecha y la hora.



## INFORMACIÓN

- Los modos ECO y CONFORT tienen la máxima prioridad; el TEMPORIZADOR y el HORARIO SEMANAL son segundos en orden de prioridad, y “TEMP. PREESTAB.” y “AJUSTE TEMP. TIEMPO” tienen la prioridad más baja.
- “TEMP. PREESTAB.” y “AJUSTE TEMP. TIEMPO” se anulan al activar los modos ECO o “CONFORT”. Es necesario reiniciar la TEMP. PREESTAB. o el AJUSTE TEMP. TIEMPO al desactivar ECO o CONFORT.
- El TEMPORIZADOR y el HORARIO SEMANAL no se ven afectados al activar los modos ECO o CONFORT. El TEMPORIZADOR y el HORARIO SEMANAL se activan cuando los modos ECO o CONFORT no se encuentran en ejecución.
- El TEMPORIZADOR y el HORARIO SEMANAL tienen la misma prioridad. De las dos, se aplicará la última función que se haya activado. La función “TEMP. PREESTAB.” se anula al activar el TEMPORIZADOR o el HORARIO SEMANAL. El “AJUSTE TEMP. TIEMPO” no se ve afectado al activar el TEMPORIZADOR o el HORARIO SEMANAL.
- TEMP. PREESTAB. y AJUSTE TEMP. TIEMPO tienen la misma prioridad. De las dos, se aplicará la última función que se haya activado.



## INFORMACIÓN

Para todos los elementos de ajuste por tiempo (“TEMP. PREESTAB.”, “ECO/CONFORT”, “DESINFECTAR”, “BOMBA ACS”, “TEMPORIZADOR”, “HORARIO SEMANAL”, “MODO SILENCIOSO”, “CASA DE VAC.”), el encendido y el apagado de la función correspondiente sólo se efectuarán a la hora de inicio y la o la hora de finalización.

### 6.5 Opciones

El menú “OPCIONES” contiene los siguientes elementos:

- 1) MODO SILENCIO
- 2) VAC. FUERA
- 3) CASA DE VAC.
- 4) CALENTADOR DE APOYO

#### 6.5.1 Modo silencioso

El MODO SILENCIOSO se emplea para reducir el nivel de ruidos de la unidad. Sin embargo, también reduce la capacidad de calefacción y refrigeración del sistema. Existen dos niveles de MODO SILENCIOSO.

El nivel 2 es más silencioso que el nivel 1, y sus capacidades de calefacción y refrigeración también son menores.

El MODO SILENCIOSO puede emplearse de dos maneras:

- 1) MODO SILENCIOSO durante todo el tiempo.
- 2) MODO SILENCIOSO mediante TEMPORIZADOR.

■ Acceda a la página principal para comprobar si el MODO SILENCIOSO está activado. Si el MODO SILENCIOSO está activado, el símbolo aparecerá en la página principal.

■ Acceda a “MENU” > “OPCIONES” > “MODO SILENCIOSO”.

Pulse “OK”.

Aparecerá la siguiente página:

OPCIONES			
MODO SI-LENCIOSO	VAC. FUERA	CASA DE VAC.	CALENTADOR DE APOYO
ESTADO ACTUAL	OFF		
NIVEL DE SILENCIO			
TEMPORIZADOR	ENTRAR		
<input type="button" value="ON/OFF"/> <input type="button" value="ON/OFF"/> DESPL.			

Emplee "ON/OFF" para seleccionar "ON" u "OFF".

#### Descripción:

Si el "ESTADO ACTUAL" es "OFF", el MODO SILENCIOSO no será válido.

Si selecciona NIVEL DE SILENCIO, y pulsa "OK" o "►", Aparecerá la siguiente página:

OPCIONES					
MODO SI-LENCIOSO	VAC. FUERA	CASA DE VAC.	CALENTADOR DE APOYO		
ESTADO ACTUAL	ON				
NIVEL DE SILENCIO					
TEMPORIZADOR	ENTRAR				
<input type="button" value="AJUSTAR"/> DESPL.					
NIVEL 1					

OPCIONES					
MODO SI-LENCIOSO	VAC. FUERA	CASA DE VAC.	CALENTADOR DE APOYO		
ESTADO ACTUAL	ON				
NIVEL DE SILENCIO					
TEMPORIZADOR	ENTRAR				
<input type="button" value="AJUSTAR"/> DESPL.					
NIVEL 2					

Puede emplear "▼", "▲" para seleccionar los niveles 1 o 2. Pulse "OK".

Si el "TEMPORIZADOR" de silencio está seleccionado, pulse "OK" para entrar. Aparecerá la siguiente página.

OPCIONES			
MODO SI-LENCIOSO	VAC. FUERA	CASA DE VAC.	CALENTADOR DE APOYO
N.º	INICIO	FIN	
1 <input checked="" type="checkbox"/>	12:00	15:00	
2 <input checked="" type="checkbox"/>	22:00	07:00	
<input type="button" value="AJUSTAR"/> DESPL.			

Hay dos temporizadores para ajustar. Desplácese a "■" y pulse "OK" para seleccionar o deseleccionar.

Si los dos temporizadores están sin seleccionar, el modo silencioso funcionará todo tiempo. De lo contrario, funcionará conforme al tiempo ajustado.

#### 6.5.2 Vacaciones fuera

- Si el modo "VACACIONES FUERA" está activado, el símbolo ☼ aparecerá en la página principal.
- La función de "VACACIONES FUERA" se emplea para evitar la congelación durante el invierno cuando se está fuera de casa por vacaciones, y devuelve el equipo a su funcionamiento normal antes de que finalicen las vacaciones.

Acceda a "MENU" > "OPCIONES" > "VAC. FUERA". Pulse "OK". Aparecerá la siguiente página:

OPCIONES			
MODO SI-LENCIOSO	VAC. FUERA	CASA DE VAC.	CALENTADOR DE APOYO
ESTADO ACTUAL	OFF		
MODO ACS	OFF		
DESINFECTAR	OFF		
MODO CALOR	ON		
<input type="button" value="ON/OFF"/> DESPL. 1/2			

OPCIONES			
MODO SI-LENCIOSO	VAC. FUERA	CASA DE VAC.	CALENTADOR DE APOYO
▲	DESDE	07-08-2015	
	HASTA	07-08-2015	
<input type="button" value="AJUSTAR"/> DESPL. 2/2			

Ejemplo de uso: Usted se va de vacaciones en invierno. Hoy es el 31.01.2016, y dos días más tarde, el 02.02.2016, empiezan las vacaciones.

Usted se encuentra en la siguiente situación:

- Dentro de 2 días, se marchará para 2 semanas en invierno.
- Usted quiere ahorrar energía, pero también evitar que su casa se congele.

En tal caso, puede hacer lo siguiente:

1) Configurar las vacaciones. Configure los siguientes ajustes:

2) Activar el modo de vacaciones.

Acceda a "MENU" > "OPCIONES" > "VAC. FUERA". Pulse "OK". Emplee "ON/OFF" para seleccionar el encendido o el apagado, y "◀", "▶", "▼", "▲" para desplazarse y realizar ajustes.

Ajuste	Valor
VACACIONES FUERA	ON
Desde	2 de febrero de 2016
Hasta	16 de febrero de 2016
Modo de funcionamiento	Calefacción
Desinfección	ON



## INFORMACIÓN

- Si el modo ACS se encuentra activado en modo "VACACIONES FUERA", la función de desinfección ajustada por el usuario no será válida.
- Si el modo "VACACIONES FUERA" está activado, el TEMPORIZADOR y el HORARIO SEMANAL no serán válidos, a no ser que se salga de dicho modo.
- Si el "ESTADO ACTUAL" es "OFF", el modo "VACACIONES FUERA" estará desactivado.
- Si el "ESTADO ACTUAL" es "ON", el modo "VACACIONES FUERA" estará activado.
- El mando a distancia no acepta ninguna orden cuando el modo "VACACIONES FUERA" se encuentra activado.
- Si la desinfección está activada, la unidad se desinfectará a las 23:00 del último día.
- Con el modo "VACACIONES FUERA" activado, las curvas en función del tiempo ajustadas previamente no serán válidas, pero se aplicarán automáticamente cuando finalice el modo "VACACIONES FUERA".
- La temperatura preestablecida no es válida durante el modo "VACACIONES FUERA", pero el valor preestablecido seguirá mostrándose en la página principal.

### 6.5.2 Vacaciones en casa

La función "VACACIONES EN CASA" se emplea para permitir desviaciones de los horarios normales sin necesidad de cambiarlos durante VACACIONES EN CASA.

- Durante sus vacaciones, puede emplear el modo de vacaciones para desviarse de sus horarios normales sin necesidad de modificarlos.

Periodo	En este caso...
Antes y después de sus vacaciones	Se emplearán sus horarios normales.
Durante sus vacaciones	Se emplearán los ajustes de vacaciones configurados.

Para activar o desactivar el modo "VACACIONES EN CASA":

Acceda a "MENU" > "OPCIONES" > "CASA DE VAC.".

Pulse "OK". Aparecerá la siguiente página:

OPCIONES			
MODO SILENCIOSO	VAC. FUERA	CASA DE VAC.	CALENTADOR DE APOYO
ESTADO ACTUAL	ON		
DESDE	15-08-2015		
HASTA	17-08-2015		
TEMPORIZADOR	ENTRAR		
ON/OFF	ON/OFF	DESPL.	

Emplee "ON/OFF" para seleccionar el encendido o el apagado, y "◀", "▶", "▼", "▲" para desplazarse y realizar ajustes.

Si el "ESTADO ACTUAL" es "OFF", el modo "VACACIONES EN CASA" estará desactivado.

Si el "ESTADO ACTUAL" es "ON", el modo "VACACIONES EN CASA" estará activado.

Emplee "▼", "▲" para ajustar la fecha.

- Antes y después de sus vacaciones se empleará su horario normal.
- Durante sus vacaciones, ahorrará energía y evitará que su casa se congele.



## INFORMACIÓN

Si cambia la unidad, tenga o no tenga la función ACS o de calefacción, deberá volver a ajustar los modos de "VACACIONES FUERA" o "VACACIONES EN CASA".

### 6.5.3 Calentador de apoyo

- La función "CALENTADOR DE APOYO" se emplea para forzar el uso del CALENTADOR DE APOYO.

Acceda a "MENU" > "OPCIONES" > "CALENTADOR DE APOYO". Pulse "OK".

Si el calefactor está ajustado a "NO" en "OTRA FUENTE DE CALOR", aparecerá la siguiente página:

OPCIONES			
MODO SILENCIOSO	VAC. FUERA	CASA DE VAC.	CALENTADOR DE APOYO
DESPL.			
OK ENTRAR ▶ DESPL.			

■ Si el calefactor está ajustado a "Sí" en "OTRA FUENTE DE CALOR", aparecerá la siguiente página:

OPCIONES			
MODO SILENCIOSO	VAC. FUERA	CASA DE VAC.	CALENTADOR DE APOYO
CALENTADOR DE APOYO 1	ON		
CALENTADOR DE APOYO 2	ON		
OK ENTRAR ▶ DESPL.			

Emplee "ON/OFF" para seleccionar el encendido o el apagado, y emplee "▼", "▲" para desplazarse.



## INFORMACIÓN

- Con el modo automático ajustado en calefacción o refrigeración interior, no es posible seleccionar la función "CALENTADOR DE APOYO".

- La función "CALENTADOR DE APOYO" no es válida cuando sólo está habilitado el modo de calefacción de sala.

### 6.6 Bloqueo infantil

La función "BLOQUEO INFANTIL" se emplea para evitar que los niños manejen la unidad. Los ajustes de modo y temperatura pueden bloquearse y desbloquearse con la función "BLOQUEO INFANTIL". Acceda a "MENU" > "BLOQUEO INFANTIL". Se mostrará la siguiente pantalla:

BLOQUEO INFANTIL			
Introducir contraseña:			
0 0 0			
OK ENTRAR □ AJUSTAR ▶ DESPL.			

Introduzca la contraseña actual. Aparecerá la siguiente página:

BLOQUEO INFANTIL			
AJUSTAR TEMP. AJUSTAR	DESBLOQ.	MODO FRÍO/CALOR ON/OFF	DESBLOQ.
AJUSTAR TEMP. AJUSTAR	DESBLOQ.	MODO ACS ON/OFF	DESBLOQ.
UNLOCK BLOQ./DESBLOQ. ▶ DESPL.			

Emplee "▼", "▲" para desplazarse, y "DESBLOQ." para bloquear o desbloquear.

La temperatura no puede ajustarse cuando se encuentra bloqueada. El modo no puede cambiarse cuando se encuentra bloqueado. Si desea modificarlos, deberá desbloquearlos previamente con la función "BLOQUEO INFANTIL".

## 6.7 Información de servicio

### 6.7.1 Acerca de la información de servicio

El menú de información de servicio contiene los siguientes apartados:

- 1) "LLAMADA DE SERVICIO": Para comprobar la llamada de servicio para contactar.
- 2) "CÓDIGO DE ERROR": Para consultar el significado de los códigos de error.
- 3) "PARÁMETRO": Para consultar los parámetros de funcionamiento.
- 4) "PANTALLA": Para ajustar la pantalla.

### 6.7.2 Cómo acceder al menú de información de servicio

- Acceda a "MENU" > "INFORMACIÓN DE SERVICIO". Pulse "OK". Aparecerá la siguiente página:

■ En "LLAMADA DE SERVICIO" se muestra el número de teléfono o teléfono móvil de servicio. El instalador puede introducir su número de teléfono. Véase "SERVICIO TEC".

INFORMACIÓN DE SERVICIO			
LLAMADA DE SERVICIO	CÓDIGO DE ERROR	PARÁMETRO	PANTALLA
TELÉFONO 00000000000000			
MÓVIL 00000000000000			
<b>► DESPL.</b>			

En la sección "CÓDIGO DE ERROR" se muestra el significado de los códigos de error emitidos.

INFORMACIÓN DE SERVICIO			
LLAMADA DE SERVICIO	CÓDIGO DE ERROR	PARÁMETRO	PANTALLA
E2	14:10 01-08-2015		
E2	14:00 01-08-2015		
E2	13:50 01-08-2015		
E2	13:20 01-08-2015		
<b>OK ENTRAR ► DESPL.</b>			

Al pulsar "OK", aparecerá la siguiente página:  
Emplee "ON/OFF" para seleccionar el encendido o el apagado, y emplee "▼", "▲" para desplazarse.



### INFORMACIÓN

- Pueden registrarse un total de ocho códigos de avería.

INFORMACIÓN DE SERVICIO			
LLAMADA DE SERVICIO	CÓDIGO DE ERROR	PARÁMETRO	PANTALLA
E2	14:10 01-08-2015		
E2	14:00 01-08-2015		
E2	13:50 01-08-2015		
E2	13:20 01-08-2015		
<b>OK ENTRAR ► DESPL.</b>			

Pulse "OK" para visualizar el significado del código de error.

12:30 08-08-2015
E2 código de error de comunicación entre el controlador y la u.i.
Contactar con el vendedor.
<b>OK CONFIRMAR</b>

La función "PARÁMETRO" se emplea para visualizar los parámetros principales, distribuidos en dos páginas:

INFORMACIÓN DE SERVICIO			
LLAMADA DE SERVICIO	CÓDIGO DE ERROR	PARÁMETRO	PANTALLA
AJUSTE TEMP. SALA		26°C	
AJUSTE TEMP. PRINC.		55°C	
AJUSTE TEMP. CALENTADOR		55°C	
TEMP. SALA ACTUAL		24°C	
<b>OK ENTRAR ► DESPL.</b>			

La función "PANTALLA" se emplea para ajustar la interfaz. Los principales elementos son "IDIOMA", "RETROILUMINACIÓN", "TIMBRE" y "TIEMPO BLOQ. PANTALLA".

INFORMACIÓN DE SERVICIO			
LLAMADA DE SERVICIO	CÓDIGO DE ERROR	PARÁMETRO	PANTALLA
IDIOMA		EN	
RETROILUMINACIÓN		ON	
TIMBRE		ON	
TIEMPO BLOQ. PANTALLA		120 S	
<b>OK ENTRAR ► DESPL.</b>			

Emplee "OK" para acceder y "◀", "▶", "▼", "▲" para desplazarse y realizar ajustes.

Información:

Ahora solo hay un idioma en la interfaz: inglés.

## 6.8 Parámetros de operación

Este menú es para que el instalador o el ingeniero de servicio revisen los parámetros de operación.

- Desde la página principal, acceda a "MENU" > "PARÁMETROS DE OPERACIÓN".
- Pulse "OK". Los parámetros de operación se muestran en las cinco páginas mostradas a continuación. Emplee "▼" y "▲" para desplazarse.

PARÁMETROS DE OPERACIÓN	
MODO DE FUNCIONAMIENTO	FRÍO
POTENCIA DEL COMPRESOR	12A
FRECUENCIA COMP.	24Hz
DURACIÓN COMP. 1	54MIN
DURACIÓN COMP. 2	65MIN
DURACIÓN COMP. 3	10MIN
<b>► DESPL.</b>	
1/5	

PARÁMETROS DE OPERACIÓN	
DURACIÓN COMP. 4	1000 HORAS
VÁLVULA DE EXPANSIÓN	240P
FAN SPEED ["Velocidad de ventilación"]	600 R/MIN
CALENTADOR DE APOYO POTENCIA 1	0 A
CALENTADOR DE APOYO POTENCIA 2	0 A
T1 TEMP SALIDA AGUA 1	25°C
<b>DESPL.</b>	2/5

PARÁMETROS DE OPERACIÓN	
T1B TEMP SALIDA AGUA 2	25°C
T2 PLACA F-TEMP.EXT.	30°C
T2B PLACA F-TEMP. INT.	45°C
T3 TEMP. EXT. DE INTERC.	-7°C
T4 TEMP. EXT. AIRE	-7°C
T5 TEMP. DEPÓSITO DE AGUA	-7°C
<b>DESPL.</b>	3/5

PARÁMETROS DE OPERACIÓN	
Ta TEMP. SALA	25°C
Th TEMP. DE ASPI. COMP.	25°C
Tp TEMP. DE SALIDA COMP.	25°C
Tw_O PLACA TEMP. DE SALIDA	25°C
Tw_I PLACA TEMP. DE ENTRADA	25°C
P1 PRESIÓN COMPRESOR 1	200kPa
<b>DESPL.</b>	4/5

PARÁMETROS DE OPERACIÓN	
P2 PRESIÓN COMP. 2	-kPa
CONSUMO ELÉCTRICO	0KWH
<b>DESPL.</b>	5/5

#### 6.9.2 Cómo acceder a “SERVICIO TEC.”

Acceda a “MENU” > “SERVICIO TEC.”. Pulse “OK”.

SERVICIO TEC
Introducir contraseña:
0 0 0
OK ENTRAR □ AJUSTAR □ DESPL.

■ “SERVICIO TEC.” es para instaladores o ingenieros de servicio. El propietario de la vivienda NO deberá modificar la configuración con este menú.

■ Por esta razón, se pide una contraseña para evitar el acceso no autorizado a la configuración.

#### 6.9.3 Cómo salir de “SERVICIO TEC.”

Si ya ha ajustado todos los parámetros:  
Pulse “VOLVER”. Aparecerá la siguiente página:

SERVICIO TEC
Salir de servicio tec.?
NO SÍ
OK CONFIRMAR □ DESPL.

Seleccione “Sí” y pulse “OK” para salir de “SERVICIO TEC.”.  
Una vez salga de “SERVICIO TEC.”, la unidad se apagará.



### INFORMACIÓN

El parámetro de consumo eléctrico es provisional.  
Si alguno de los parámetros no está activado en el sistema, se indicará “--”.

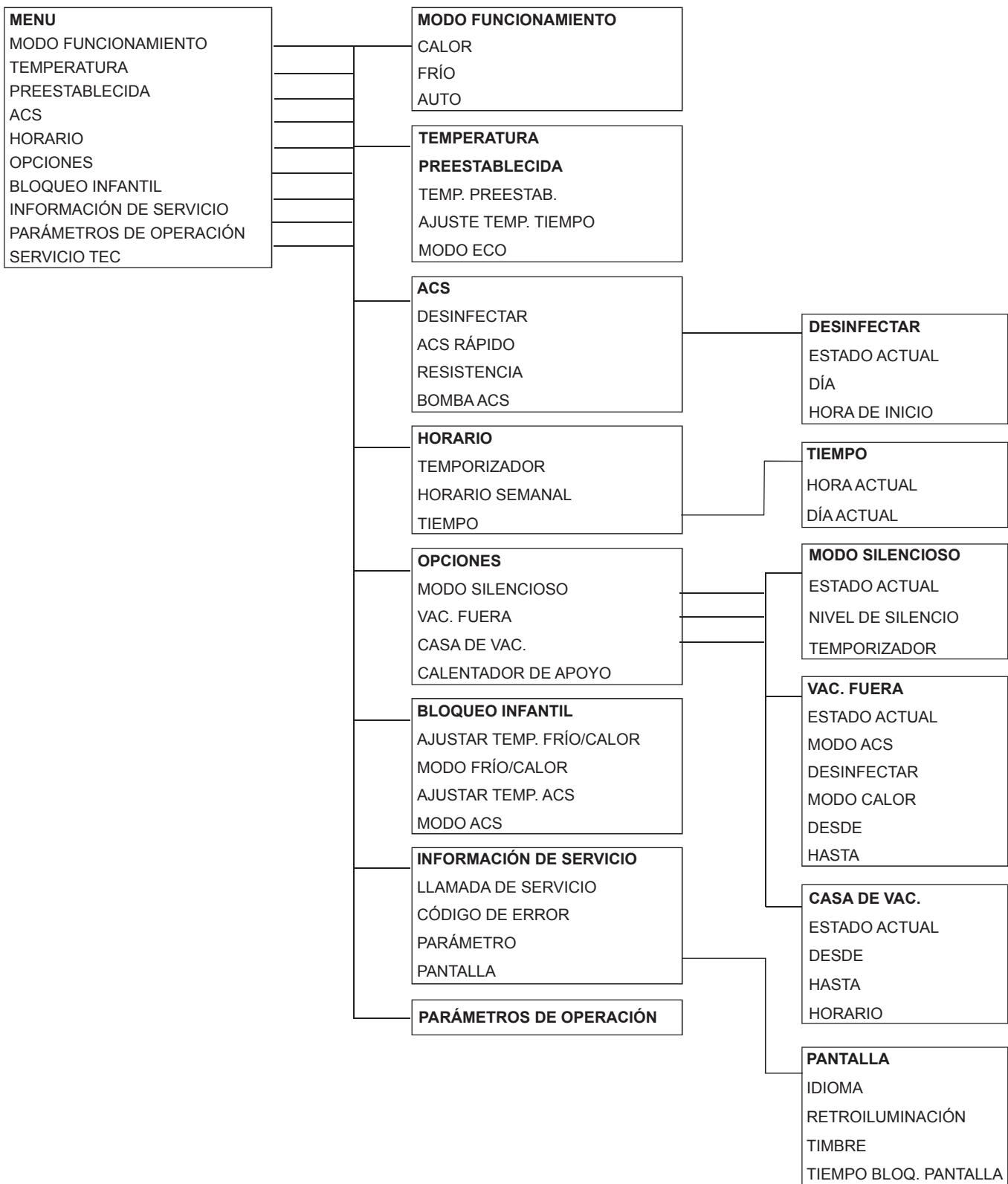
## 6.9 Servicio técnico

### 6.9.1 Acerca de “Servicio técnico”

“SERVICIO TEC.” permite a los instaladores e ingenieros de servicio:

- Ajustar la composición del equipamiento.
- Ajustar los parámetros.

## 7 Estructura de menús: Vista general



**Tabla 1: Curva de temperatura ambiente del ajuste de temperatura baja para calefacción**

T4	≤-20	-19	-18	-17	-16	-15	-14	-13	-12	-11	-10	-9	-8	-7	-6	-5	-4	-3	-2	-1	0
1-T1S	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	29	29	29	28	28	28	27	27	27
2-T1S	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	33	33	32	32	31	31	30	30	29
3-T1S	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	37	37	36	36	35	34	34	33	33	32
4-T1S	41	41	41	41	41	41	41	41	41	41	41	40	40	39	38	38	37	36	35	35	34
5-T1S	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	44	43	42	42	41	40	39	38	38	37
6-T1S	49	48	48	47	47	46	46	45	45	44	44	44	43	43	42	42	41	41	40	40	39
7-T1S	51	51	50	50	49	49	48	48	47	47	46	45	45	44	44	43	43	42	42	41	41
8-T1S	54	53	53	52	52	51	50	50	49	49	48	47	47	46	46	45	44	44	43	43	42
T4	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	≥ 20	
1-T1S	26	26	26	25	25	25	24	24	24	23	23	23	22	22	22	21	21	21	20	20	20
2-T1S	29	28	28	27	27	27	26	26	25	25	24	24	23	23	22	22	21	21	20	20	20
3-T1S	31	31	30	30	29	28	28	27	27	26	25	25	24	24	23	22	22	21	21	20	20
4-T1S	33	33	32	31	31	30	29	28	28	27	26	26	25	24	24	23	22	21	21	20	20
5-T1S	36	35	34	33	33	32	31	30	29	28	28	27	26	25	24	23	23	22	21	20	20
6-T1S	39	38	38	37	37	37	36	36	35	35	34	34	33	33	32	32	31	31	30	30	30
7-T1S	40	40	39	39	38	37	37	36	36	35	35	34	34	33	33	32	32	31	31	30	30
8-T1S	41	41	40	40	39	38	38	37	37	36	35	35	34	34	33	32	32	31	31	30	30

**Tabla 2: Curva de temperatura ambiente del ajuste de temperatura alta para calefacción**

T4	≤-20	-19	-18	-17	-16	-15	-14	-13	-12	-11	-10	-9	-8	-7	-6	-5	-4	-3	-2	-1	0
1-T1S	55	55	55	55	54	53	53	52	51	51	50	49	49	48	47	47	46	45	45	44	43
2-T1S	55	55	55	55	55	55	55	54	53	53	52	51	51	50	49	48	48	47	46	45	45
3-T1S	55	55	55	55	55	55	55	55	55	55	54	53	52	52	51	50	49	48	48	47	46
4-T1S	46	46	46	46	46	46	46	46	46	46	46	45	45	44	43	43	42	41	40	40	39
5-T1S	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	49	48	47	47	46	45	44	43	43	42
6-T1S	53	53	53	53	53	53	53	53	53	53	53	52	51	50	49	48	47	46	45	44	44
7-T1S	57	57	57	57	57	57	57	57	57	57	57	56	55	54	53	52	51	50	48	47	46
8-T1S	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	59	58	57	55	54	53	52	51	50	48
T4	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	≥ 20	
1-T1S	43	42	41	41	40	39	39	38	37	37	36	35	35	34	33	33	32	31	31	30	30
2-T1S	44	43	42	42	41	40	40	39	38	37	37	36	35	34	34	33	32	31	31	30	30
3-T1S	45	44	44	43	42	41	40	40	39	38	37	36	36	35	34	33	32	32	31	30	30
4-T1S	38	38	37	36	36	35	34	33	33	32	31	31	30	29	29	28	27	26	26	25	25
5-T1S	41	40	39	38	38	37	36	35	34	33	33	32	31	30	29	28	27	26	25	25	25
6-T1S	43	42	41	40	39	38	37	36	35	34	33	32	32	31	30	29	28	27	26	25	25
7-T1S	45	44	43	42	41	40	39	38	37	36	35	34	32	32	31	30	29	28	27	26	25
8-T1S	47	46	45	44	42	41	40	39	38	37	35	34	33	32	31	30	28	27	26	25	25

**Tabla 3: Curva de temperatura ambiente del ajuste de temperatura baja para refrigeración**

T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
1-T1S	18	13	10	7
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
2-T1S	19	14	11	8
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
3-T1S	20	15	12	9
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
4-T1S	21	16	13	10
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
5-T1S	22	17	14	11
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
6-T1S	23	18	15	12
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
7-T1S	24	19	16	13
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
8-T1S	25	21	18	14

**Tabla 4: Curva de temperatura ambiente del ajuste de temperatura alta para refrigeración**

T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
1-T1S	20	18	18	18
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
2-T1S	21	19	18	18
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
3-T1S	22	20	18	18
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
4-T1S	23	21	18	18
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
5-T1S	24	22	20	18
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
6-T1S	25	23	21	19
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
7-T1S	25	24	22	20
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
8-T1S	25	25	23	21

**Tabla 5: Curva de temperatura ambiente del ajuste de temperatura baja para el modo ECO**

T4	≤-20	-19	-18	-17	-16	-15	-14	-13	-12	-11	-10	-9	-8	-7	-6	-5	-4	-3	-2	-1	0
1#	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	24	24	24	23	23	23	22	22	22	22
2#	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	28	28	27	27	26	26	25	25	24	
3#	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	31	31	31	30	30	29	29	28	28	27	26
4#	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	35	35	34	33	32	31	31	30	30	29	
5#	39	39	39	39	39	39	39	39	39	39	39	38	38	37	36	35	35	34	33	32	31
6#	45	45	44	43	42	42	41	41	40	40	39	39	38	38	37	37	36	36	35	34	
7#	48	48	47	46	45	44	43	42	42	41	41	40	40	39	39	38	38	37	37	36	36
8#	50	49	49	48	47	46	46	45	45	44	43	43	42	42	41	40	40	39	39	38	37
T4	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	≥20	
1#	22	21	21	21	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	
2#	24	24	23	23	22	22	22	21	21	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	
3#	26	26	25	25	24	24	23	23	22	21	21	21	20	20	20	20	20	20	20	20	
4#	29	28	27	26	25	24	24	23	23	22	22	22	21	21	20	20	20	20	20	20	
5#	31	30	29	28	27	27	26	25	24	23	23	22	22	21	20	20	20	20	20	20	
6#	34	33	33	32	32	31	31	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	
7#	35	34	34	33	33	32	32	31	31	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	
8#	37	36	35	35	34	34	33	33	32	31	31	31	30	30	30	30	30	30	30	30	

**Tabla 6: Curva de temperatura ambiente del ajuste de temperatura alta para el modo ECO**

T4	≤-20	-19	-18	-17	-16	-15	-14	-13	-12	-11	-10	-9	-8	-7	-6	-5	-4	-3	-2	-1	0
1#	50	50	49	49	48	48	47	47	46	46	45	45	44	44	43	42	42	41	40	39	38
2#	50	50	50	50	50	50	49	49	48	48	47	47	46	45	44	43	43	42	42	41	40
3#	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	49	49	48	47	46	45	45	44	43	42	41
4#	41	41	41	41	41	41	41	41	41	41	41	40	40	39	39	38	38	37	36	35	34
5#	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	44	43	42	41	40	40	39	38	37	36
6#	48	48	48	48	48	48	48	48	48	48	48	47	46	45	44	43	42	41	41	40	39
7#	52	52	52	52	52	52	52	52	52	52	52	51	50	49	48	46	45	44	43	42	41
8#	55	55	55	55	55	55	55	55	55	55	55	54	53	51	50	49	48	47	46	45	43
T4	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	≥20	
1#	38	37	37	36	35	35	34	34	33	32	32	31	30	30	30	30	30	30	30	30	30
2#	40	39	38	37	36	36	35	34	33	32	32	31	30	30	30	30	30	30	30	30	30
3#	41	40	39	38	37	37	36	35	34	33	33	32	32	31	30	30	30	30	30	30	
4#	34	33	32	32	31	31	30	29	28	27	27	27	26	26	25	25	25	25	25	25	
5#	35	35	34	33	32	31	31	30	29	28	28	27	26	26	25	25	25	25	25	25	
6#	38	37	36	35	34	33	32	31	30	29	29	28	27	26	25	25	25	25	25	25	
7#	40	39	38	37	36	35	34	33	32	31	30	29	28	27	26	25	25	25	25	25	
8#	41	40	39	38	37	36	35	34	33	32	31	30	29	28	27	26	25	25	25	25	

# d2itsu

**EUROFRED**  
*being efficient*

Eurofred S.A.  
Marqués de Sentmenat 97  
08029 Barcelona  
[www.eurofred.es](http://www.eurofred.es)